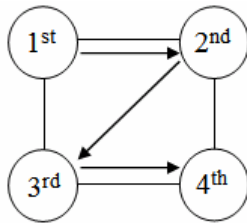


Basisregeln für CKCIS-Codierung

CKCIS nutzt die quadratische Form chinesischer Zeichen und unterteilt diese in 4 Teile: linke obere Ecke, rechte obere Ecke, linke untere Ecke und rechte untere Ecke. Jeder Teil wird durch eine Ziffer markiert. CKCIS benutzt also maximal 4 Ziffern (0-9) um ein Zeichen darzustellen.



Die Striche und Eigenschaften der Teile eines chinesischen Schriftzeichens können in 10 Gruppen aufgeteilt werden. Um sich das System leichter einzuprägen, können Benutzer den folgenden Vers auswendig lernen um sich den Zusammenhang zwischen den Strichen der Schriftzeichen und ihren entsprechenden Codes zu merken:

一橫二豎三点捺，又四插五方块六，
七角八八九是小，撇与左钩都是零。

Bemerkung: kann ein Strich als komplexer und einfacher Strich angegeben werden, kann der Benutzer besser die komplexeste Eigenschaft wählen, da der Code dafür einen größeren Teil des Zeichens einnehmen kann.

CKC-Code für die Eigenschaften der Striche in chinesischen Schriftzeichen.

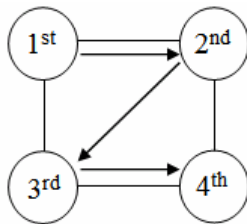
Code	Strichart	Stricheigenschaften & Abbildungen	Erklärung
0	Linke Seite/ Kurve nach links (撇、鉤)	 牛 水 川 片 受 毛 寸 希 罕 孟 又 角	Ein Strich auf der linken Seite oder ein Strich mit einer Kurve nach links.
1	Waagerecht (橫)	 尹 不 彳 彳 法 翦	Ein waagerechter Strich oder ein ansteigender, waagerechter Strich von links nach rechts.
2	Abfallend (豎)	 甫 在 巢 樂	Ein senkrechter Strich oder ein schräger Strich nach links.
3	Punkt/rechte Seite (點、捺)	 良 去 充 亮 宣 賣 之 乏 承 裴	Ein Punkt oder ein Strich auf der rechten Seite.

4	Kreuz (叉)	十 又 十 十 古 七 希 安 左 布 戈 戴 苗 苦	Ein Kreuz oder das Wort "Gras".
5	2 Kreuzungen (插)	卄 才 戈 夫 夫 戚 成 益 曳 奉 夫 拉 拍 中 請	Ein abfallender Strich, der 2 waagerechte Striche kreuzt.
6	Quadrat (方塊)	口 口 品 足 古 里 署 黑 日 昊	Ein Quadrat.
7	Ecke und Kurve nach rechts (角)	口 口 丿 丿 丿 刀 每 具 缶 免 危 套 裝 武 代	Eine Ecke, 2 obere Ecken, 2 untere Ecken oder ein Strich mit einer Kurve nach rechts.
8	Die Form der chinesischen Nummer "Acht" (八)	ㄥ ㄥ 八 八 人 人 年 午 六 萁 羌 曾 羊 尊 會 余 天 臭 走 徒	Die Form der chinesischen Nummer "Acht" oder Variationen davon.
9	Die Form des chinesischen Zeichens für "Klein". (小)	ㄥ ㄥ 小 小 小 當 掌 泰 祿 你 少 常 卷 憶 篋	Die Form des chinesischen Zeichens das "Klein" bedeutet, Variationen davon und das Wort für "Herz".

CKCIS-Regeln für die Codierung von Zeichen

1. Grundregel

1. Der 1.Code ist der Strich/ die Eigenschaft der linken oberen Ecke.
2. Der 2.Code ist der Strich/ die Eigenschaft der rechten oberen Ecke.
3. Der 3.Code ist der Strich/ die Eigenschaft der linken unteren Ecke.
4. Der 4.Code ist der Strich/ die Eigenschaft der rechten unteren Ecke.



Manche Zeichen haben ein Code von weniger als 4 Ziffern, da eine Ziffer manchmal beide Ecken oder sogar das ganze Zeichen darstellt.

Zeichen mit 4-ziffrigem Code

第	理	疑	就	核	把	跑
8800	1611	2088	3397	4398	5707	6717

Zeichen mit 3-ziffrigem Code

時	引	舞	屋	竟	整	界
640	120	805	701	307	581	602

Zeichen mit 2-ziffrigem Code

重	要	察	喜	事	星	川
01	14	39	46	50	61	02

Zeichen mit 1-ziffrigem Code



2. Regel

1. Hat ein Zeichen einen kurvigen Strich in der linken oder rechten oberen Ecke, nimm dann die Eigenschaft der höchsten Spitze als Ausgangspunkt für die Codierung. Beispiel:



2. Normalerweise werden Striche nicht aufgeteilt für die Codierung, hat aber ein Strich in verschiedenen Ecken unterschiedliche Eigenschaften, wird der betreffende Strich aufgeteilt um die Codierung zu vereinfachen. Beispiel:



CKCIS-Regeln für die Codierung von Sätzen

Phrase Input ist eine wichtige Funktion in CKCIS, die es ermöglicht Sätze schneller einzugeben. Die CKCIS-Regeln für die Codierung von Sätzen sind leicht zu lernen und bieten dem Benutzer viel Flexibilität. Die (ENG) Bibliothek von CKCIS 2006 umfasst über 340.000 fertige Sätze. Jeder dieser Sätze besteht aus maximal 6 Codes. Mit der Funktion *User Defined Character/Phrase* kann der Benutzer selbst viel benutzte Sätze der Bibliothek hinzufügen. Die Regeln für die Codierung dieser Sätze lauten wie folgt:

- **Codierregeln für Sätze aus 2 Zeichen**

Der CKC-Code eines aus 2 Zeichen bestehenden Satzes besteht aus den ersten 3 CKC-Codes jedes Zeichens, wodurch die Codierregel **3+3** lautet.

Bei Zeichen mit nur 1 oder 2 CKC-Code(s) reicht es, die vorhandenen Code(s) einzugeben und braucht kein zusätzlicher Code eingegeben zu werden. Sätze aus 2 Zeichen bestehen aus minimal 2 und maximal 6 Codes.

可以 160287	研究 110347	技術 540012
以為 287340	已經 177219	中國 56
這樣 333489	不但 19062	東西 5916
起來 47849	經濟 219331	咱們 66072
我們 030072	能夠 202070	時候 640072
國家 6303	參加 230460	看見 056607
所以 700287	結果 24969	因為 6340
人民 8777	組織 279239	知道 868383
你們 002072	應該 303336	原來 71049
解決 070351	沒有 371420	那麼 175303
得到 062121	社會 34986	學習 770176
然後 033022	怎麼 833303	全國 816
他們 042072	辦法 334341	並且 8171
生活 051301	這些 333201	今天 8018
但是 06268	許多 386000	教育 480300
作用 082700	立刻 31328	缺點 857613
積極 059419	如果 46469	簡單 882665
發展 100703	熱烈 453123	常常 920920
現在 161421	大家 48303	懂得 941062
工作 11082	事情 50950	情況 950361
需要 12014	指導 500383	精神 959359

- **Codierregeln für Sätze aus 3 Zeichen**

Bei Sätzen mit 3 Zeichen müssen die ersten 2 CKC-Codes jedes Zeichens aus dem Satz eingegeben werden, wodurch die Codierregel **2+2+2** lautet.

Bei Zeichen mit nur einem CKC-Code reicht die Eingabe dieses Codes und braucht kein zusätzlicher Code eingegeben zu werden.

你是否 006816	秘書長 035771	財政司 641817
優越性 014395	主席團 31306	腦神經 723521
使用法 057034	十週年 43785	有志氣 424389
工學院 117773	考察團 44396	青少年 529085
一定會 13886	檢查站 484131	全中國 8156
破天荒 141840	打印機 517742	尊敬的 834807
縱橫碼 284411	中學生 57705	人民幣 87798
編碼法 231134	捨不得 581906	常用字 927030
練習簿 251788	自主權 063144	尖沙咀 983967
江蘇省 314396	國務院 61873	快得多 950600

- **Codierregeln für Sätze aus 4 Zeichen**

Bei Sätzen mit 4 Zeichen müssen die ersten zwei CKC-Codes des ersten und des vierten Zeichens eingegeben werden, zusammen mit dem ersten CKC-Code des zweiten und des dritten Zeichens, wodurch die Codierregel **2+1+1+2** lautet.

Hat das erste oder das vierte Zeichen nur einen CKC-Code, genügt die Eingabe dieses Codes und braucht kein zusätzlicher Code eingegeben zu werden.

任何建議 000138	安心工作 343108	知識分子 863810
得心應手 063300	意想不到 334112	同舟共濟 720433
偉大貢獻 044123	地方政府 443130	隨心所欲 743780
北京大學 103477	求同存異 437468	有求必應 424330
天下太平 181414	十分重視 48036	分期付款 804040
一學就會 17386	事態嚴重 502601	全面推廣 811530
總工程師 261001	技術研究 540134	短期培訓 814432
出神入化 223804	中文信息 53006	光臨指導 907538
以防萬一 28741	首屈一指 867150	快快樂樂 959222
深明大義 306480	團結一致 62118	精益求精 958495

- **Codierregeln für Sätze mit mehr als 4 Zeichen**

Diese Regeln gelten für Sätze mit 5 oder mehr Zeichen. Nimm die ersten 2 CKC-Codes des ersten Zeichens und den ersten CKC-Code jedes nachfolgenden Zeichens. Die Codierregel

lautet dann **2+1+1+1+1**.

Hat das erste oder das vierte Zeichen nur einen CKC-Code, genügt die Eingabe dieses Codes und braucht kein zusätzlicher Code eingegeben zu werden.

得到一致好評	061114	中外合資企業	50838
香港特別行政區	063060	中華人民共和國	54874
一而再再而三	11111	國際先進水平	67031
要小心處理	149321	只要你努力	681044
縱橫漢字編碼法	284332	有一利必有一弊	421034
以天下為己任	281101	股份有限公司	770478
祝你一路順風	360160	致以崇高的敬意	182230
對社會作出貢獻	343802	人民大會堂	87489
熱烈的歡迎	451043	常務副校長	921147
大家都高興	483437	少數民族地區	905734

Automatische Zeichencodierung

- **Zeichen mit 1-ziffriger automatischer Codierung**

Eine Zahl viel benutzter Zeichen ist mit einer 1-ziffrigen, automatischen Codierung versehen um die Eingabe zu vereinfachen. Für die Codierung braucht nur der erste CKC-Code eines Zeichens eingegeben zu werden. Zudem sind die Zeichen für chinesische Zahlen mit einer automatischen, 1-ziffrigen Codierung versehen, sodass auch die chinesischen Zahlen schneller eingegeben werden können. Das Zeichen “六” zum Beispiel wird automatisch mit dem 1-ziffrigen Code 6 codiert. Mit der Funktion *User Defined Character/Phrase* kann der Benutzer selbst viel benutzten Zeichen automatische Codes zuteilen.

Die aufeinander folgenden 1-ziffrig codierten Zeichen werden auf der ersten Seite auf dem Auswahlbildschirm wiedergegeben. Die roten Zeichen sind die Zeichen mit automatischer Codierung, die schwarzen Zeichen sind die Zeichen mit 1-ziffrigem Code.

0	的 我 你 他 得 很 和 ○ 零 便
1	要 可 而 再 及 又 已 一 壹 了
2	將 能 約 經 出 此 以 二 貳 些
3	這 就 對 請 新 該 還 三 叁 為
4	有 在 好 也 其 十 去 四 肆 如
5	把 成 事 接 或 由 換 五 伍 中
6	是 國 因 日 目 四 口 六 陸 日
7	與 學 所 長 用 月 陳 七 柒 反
8	會 卻 無 等 前 人 入 八 捌 年
9	小 常 當 黨 快 慢 類 九 玖 性

- **Zeichen mit 2-ziffriger, automatischer Codierung**

Eine Anzahl viel benutzter Zeichen ist mit einer 2-ziffrigen automatischen Codierung versehen um die Eingabe zu vereinfachen. Für die Codierung müssen die ersten zwei CKC-Codes des Zeichens eingegeben werden. Die Funktion *User Defined Character/Phrase* ermöglicht es dem Benutzer selbst viel benutzte Zeichen mit einer automatischen Codierung zu versehen.

Es stehen insgesamt 100 2-ziffrige, automatische Codes zur Verfügung. Hinter jedem Code stehen etwa 10 Zeichen, wodurch insgesamt etwa 1000 Zeichen verfügbar sind. Die Zahl der

verfügbaren, 2-ziffrigen automatischen Codes ist zu groß um hier wiedergegeben zu werden.

Automatische Codierung von Sätzen

Die CKCIM-Bibliothek umfasst etwa 1000 viel benutzte Sätze (wovon der Großteil aus 2 Zeichen besteht), die mit einer automatischen Codierung versehen sind. Der Benutzer braucht nur 1 oder 2 CKC-Code(s) einzugeben um diese Sätze komplett einzugeben. Automatisch codierte Sätze mit einem 1-ziffrigen Code werden codiert durch die Eingabe des ersten CKC-Codes des Satzes, Sätze mit einem 2-ziffrigen Code werden indessen durch die Eingabe der ersten 2 CKC-Codes codiert.

Mit der Funktion **User Defined Character/Phrase** kann der Benutzer selbst viel benutzte Sätze mit einer automatischen Codierung versehen.

- **Sätze mit 1-ziffriger automatischer Codierung**

0	香港 我們 你們 他們 代表 委員會 行政長官 香港政府 香港特區 香港特別行政區
1	可以 可能 已經 現在 需要 一切 一個 一定 工作 政府 一Q 清袋
2	經濟 以為 能夠 經過 參加 結果 繼續 將會 統計 上海
3	沒有 這樣 應該 方法 社會 對於 辦法 這些 許多 新的 三K黨
4	教育 如果 大家 希望 世界 其他 根據 才能 熱烈 九龍
5	中國 中心 中學 中華 中文 事情 或者 中央 中國人 中華人民共和國
6	國家 因為 國內 國際 影響 因此 國務院 雖然 國家主席 國務院總理
7	學習 學校 學生 所有 所以 朋友 屬於 反對 開始 原因
8	人民 人們 全國 公司 全港 分別 公眾 全面 公共 全部
9	常常 常識 情況 常務 情形 少數 常見 掌握 小學 小學生

- **Sätze mit 2-ziffriger automatischer Codierung**

Eine Anzahl viel benutzter Sätze ist mit einer 2-ziffrigen Codierung versehen. Um den Satz zu codieren, brauchen nur die ersten zwei CKC-Codes des Satzes eingegeben zu werden. Es gibt insgesamt 100 2-ziffrige automatische Codes. Hinter jedem Code stehen etwa 10 Sätze, wodurch insgesamt etwa 1000 Sätze verfügbar sind. Die Zahl der 2-ziffrigen automatischen Codes ist zu groß um hier wiedergegeben zu werden.